

ИСКРЕННОСТЬ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ТЕОРИИ РЕЧЕВЫХ АКТОВ

В тексте интервью любого типа семантика и прагматика тесно переплетаются. Интервью отличается от обычного диалога тем, что обязательным его атрибутом является скрытое присутствие аудитории. Фактор наличия слушателя/читателя оказывает сильное воздействие на участников интервью. Для аудитории политическое интервью становится интересным, если участники интервью максимально искренни в вопросах и ответах. В статье рассмотрено, как переплетается искренность в речевых актах политического интервью.

Ключевые слова: интервью, политическое, искренность, речевые акты, семантика, прагматика

Современная лингвистика занимается разработкой соотношения формально-структурных параметров и контекстуальной обусловленности. В этой связи особый интерес представляет отражение теории речевых актов в политической коммуникации. Теория речевых актов была предложена Дж. Остином и далее разработана Дж. Серлем. Согласно этой теории, минимальной единицей человеческого общения является не предложение или какое-то другое выражение, а выполнение определенных действий (актов), таких, как задавать вопрос, приказывать, просить, убеждать, объяснять, доказывать, обещать, отказывать и т.д. Дж. Остин делит речевые акты на три группы: а) локутивные, б) иллокутивные, в) перлокутивные /Остин, 1986/. Дж. Серль признает только два типа речевых актов – иллокутивный и перлокутивный, т.к. считает локутив вариантом иллокутива /Серль, 1986/. В своих трудах он пытается показать, как из локутивного или иллокутивного акта высказывание становится перлокутивным, иначе говоря, каким образом высказывание может побудить адресата к определенным действиям. Серль предлагает набор правил, которые необходимо соблюдать при такой трансформации.

1. Правило пропозиционального содержания (propositional-content rule), когда произнесение *p* (пропозиция) предсказывает некоторое будущее действие говорящего.

2. – 3. Подготовительные правила (preparatory rules), когда и говорящий, и слушающий стремятся к тому, чтобы действие произошло, причем приказывающий должен надеяться на то, что действие будет выполнено.

4. Правило искренности (sincerity rule), когда говорящий чувствует себя обязанным выполнить данное действие.

5. Существенное правило (essential rule), когда произнесение *p* рассматривается как обязательство выполнения действия /Серль, 1986/.

Теория речевых актов дополнилась новыми положениями и подходами, среди которых, в первую очередь, надо отметить подход П. Грайса. Согласно

его концепции, человеческое общение для реализации полноценного взаимодействия и оптимальной передачи информации предполагает обязательное соблюдение *Принципа Кооперации*, который конкретизируется в виде следующих максим: 1) максимы количества (требование необходимого количества информации), 2) максимы качества (требование правдивости, достоверности информации), 3) максимы отношения (требование релевантности информации), 4) максимы способа представления информации (требование ясности формулировки сообщения) /Грайс, 1985/. В целом, эти максимы следует рассматривать как приемлемые рекомендации для результативной, полноценной коммуникации. Тем не менее, они не могут удовлетворять всем условиям живой, динамической речи. Поэтому неудивительно, что некоторые лингвисты стали выражать определенное сомнение по поводу правомочности концепций.

Коммуникацию иначе называют коммуникативной ситуацией. «Ситуация речевого общения есть та естественная среда, в которой реализуется любой диалог, и одновременно необходимый для любого коммуникативного акта координационный аппарат высказывания» /Репина, 1992: 141/. «Ситуация – фрагмент объективно существующей реальности, условия (в самом широком смысле) общения и его участники (то есть кто, что, где, когда)» /Красных, 1999: 125-126/.

Известно, что интервью – это ситуация общения, представленная в виде диалога. Интервью можно также рассматривать как дискурс, развитие которого определяется множеством факторов. Связность дискурса определяется не только синтаксическими, семантическими факторами поверхностной структуры, но и наличием связности коммуникативно-прагматических факторов, лежащих в основе внутренней текстовой структуры. Изучению прагматической составляющей в диалоге посвящено много работ. С появлением работ Дж.Серля, Ван Дейка, Дж.Лакоффа в лингвистике происходит своеобразная прагматизация исследований диалога. Проводятся исследования, соединяющие анализ соотношений лексико-семантической и прагматической составляющих диалога и интервью. «Во многих случаях семантическое описание исходит из прагматического, верно, однако, и то, что, в общем и целом, прагматический анализ предложения опирается на семантическое описание. Не существует семантики без прагматики – но не существует также и прагматики без семантики» /Кифер, 1985: 347/.

В тексте интервью любого типа ощущается, что семантика и прагматика тесно переплетены друг с другом. Интервью отличается от обычного диалога тем, что обязательным его атрибутом является скрытое присутствие аудитории. Фактор наличия слушателя/читателя оказывает сильное воздействие на участников интервью. Именно поэтому Н.Д.Арутюнова считает, что незримое присутствие читателя – «главного адресата» – лишает собеседников возможности быть искренними /Арутюнова, 1999: 659/. Для аудитории политическое интервью становится интересным, если его участники максимально искренни в вопросах и ответах. Проанализируем политическое интервью с Хиллари Клинтон, продолжив идею Дж.Серля и разбив речевые акты на *прямые* и *косвенные*.

Хиллари Клинтон с 2008 года играет существенную роль в политической жизни США. Она достаточно активно помогала Бараку Обаме выиграть президентские выборы в 2008 году, была его госсекретарем, а в 2012, во время следующих выборов, именно выступление ее мужа стало краеугольным камнем, платформой для его переизбрания на второй срок. Должность госсекретаря существенно подняла ее рейтинг у американцев, она пользовалась поддержкой у политической элиты и, одновременно, снискала себе уважение среди широких слоев населения США. В президентской кампании 2015 года ее популярность согласно опросам общественного мнения взлетела. И вдруг разгорелся скандал в связи с отправкой с 2009 по 2013 годы служебных сообщений через ее личную почту. Было сделано заявление, что использование в служебных целях личного почтового адреса является серьезным нарушением закона. В основном ее упрекали в том, что личный адрес Хиллари Клинтон мог легко подвергнуться взлому со стороны хакеров. Демократы, естественно, ее поддерживали, но, в целом, началась мощная атака на нее, ее безжалостно и беспощадно критиковали. Если еще совсем недавно она была на гребне славы, то на данный момент ее президентские планы растворяются в шквале ударов.

В политическом интервью особенно выпукло выступает прагматический подход к коммуникации, предполагающий согласование, взаимную зависимость контекстного окружения и языковой репрезентации проблемы. Рассмотрим сказанное на примерах.

DAVID MUIR: Here we sit, five months into your campaign and there are some eye-opening poll numbers out there, and I'm sure you're aware of them, when it comes to how Americans see you. Our ABC poll, Gallup, Quinnipiac showing your favorability numbers taking a sharp dive.

In one poll, the lowest ever. And when voters were asked, "What is the first word that comes to mind when you think of Hillary Clinton?" Words like liar, dishonest, untrustworthy were at the top of the list. Does this tell you that your original explanation about the private server, that you did it to carry one phone out of convenience, that this didn't sit well with the American people?

Политические деятели часто прибегают к прямым или косвенным речевым актам. Первыми оперируют те деятели, которые излагают свои взгляды и намерения прямо и открыто. Между тем, некоторые политики предпочитают скрывать собственную точку зрения, отнюдь не подразумевая то, что они, на самом деле, говорят. Прагматические подходы к вопросам политики реализуются через язык, это взаимозависимая деятельность, цель которой оказать нужное воздействие на адресата. Адресат же в свою очередь пытается расшифровать сказанное политиком, насколько тот четок и рационален в своих суждениях или же насколько он искренен. В политическом интервью прямые и косвенные речевые акты реализуются одновременно как политиком, так и журналистом. В данном интервью журналист Дэвид Мюр начинает диалог с Хиллари Клинтон с указанием временных рамок, внимание адресата направляется на период вовлечения

Хиллари Клинтон в предвыборную борьбу, временная растянута предполагается положительный рейтинг политика. Затем создается контраст с помощью словосочетания *eye-opening poll numbers*. Журналист открыто говорит о результатах опроса среди населения, употребив оценочно насыщенное словосочетание. Затем не желая обидеть Хиллари Клинтон он с помощью косвенного речевого акта характеризует ее, цитируя мнения респондентов. Он ее называет *like liar, dishonest, untrustworthy*, слова с яркой отрицательной коннотацией. Итак, речевой акт, реализуемый журналистом содержит намерение, цель и однозначно производит эффект на адресата. Под адресатом подразумевается как Хиллари Клинтон, так и массовая аудитория. Это интервью беспрецедентно тем, что выдвигаются серьезные обвинения в адрес кандидата на пост президента США. В англо-американской политической культуре политический деятель использует множество косвенных речевых актов, с целью остаться дипломатически мало-понятным, туманным, неясным, но данный вопрос был задан в упор, и такие слова, как *лжец, нечестный, ненадежный* несомненно заставят политика быть откровенным, и он обязан попытаться выправить ситуацию для того, чтобы сохранить у электората собственный имидж.

Дэвид Мюр реализовал несколько традиционных речевых актов, он репрезентировал, представил, обрисовал ситуацию, сложившуюся на данный момент, далее он призвал к ответу Хиллари Клинтон. Используя косвенный речевой акт, сославшись на мнение электората, журналист реализовал и речевой акт деликта, т. е. речевой агрессии, вызвав у политического деятеля чувство неприятия к сказанному. Вот как ответила Хиллари Клинтон на сказанное.

HILLARY CLINTON: Well, David, obviously, I don't like hearing that. I am confident by the end of this campaign people will know they can trust me. And that I will be on their side and will fight for them and their families. But I do think I could have and should have done a better job answering questions earlier. I really didn't perhaps appreciate the need to do that. What I had done was allowed, it was above board. But in retrospect, certainly, as I look back at it now, even though it was allowed, I should've used two accounts. One for personal, one for work-related emails. That was a mistake. I'm sorry about that. I take responsibility. And I'm trying to be as transparent as I possibly can to not only release 55,000 pages of my emails, turn over my server. But I am looking forward, finally, to testifying before Congress. Something I've been asking for nearly a year.

Ответ Хиллари Клинтон представляет собой сочетание нескольких речевых актов. В начале своего ответа она имела цель выразить психологическое состояние сожаления (*Well, David, obviously, I don't like hearing that*). Далее она связывает себя целым рядом обязательств перед своим электоратом (*I am confident by the end of this campaign people will know they can trust me. And that I will be on their side and will fight for them and their families*). Эксплицитные грамматические показатели *I don't, I will, I am confident* призывают аудиторию довериться ей. Речевой акт сожаления реализуется через предложения *as I*

look back at it now, even though it was allowed, I should've used two accounts. That was a mistake. I'm sorry about that. I take responsibility.

Поступившая информации со стороны слушателя также подвергается процессу расшифровки и интерпретации. Слушатель пытается понять и выявить прямые речевые акты через прямой логический ход событий, а также через косвенные речевые акты и то, что скрывается. И самое главное для аудитории распознать насколько искренен политик в своих намерениях.

Дабы возродить у электората чувство доверия к себе Хиллари Клинтон пытается создать образ состояния искреннего заблуждения. Искренность в политическом дискурсе является одним из условий успешности коммуникации, это кратчайший путь оказания воздействия на аудиторию. Нарушение условий искренности может напрочь уничтожить репутацию политика. Поэтому политические деятели сознательно вводят в свои выступления вкрапления искренности с целью дальнейшей манипуляции аудиторией.

ЛИТЕРАТУРА

1. Грайс Г. П. Логика и речевое общение // *Новое в зарубежной лингвистике. Лингвистическая прагматика*. Вып. XVI. М.: Прогресс, 1985.
2. Кифер Ф. О роли прагматики в лингвистическом описании // *Новое в зарубежной лингвистике. Лингвистическая прагматика*. Вып. XVI. М.: Прогресс, 1985.
3. Красных В. В. Структура коммуникации в свете лингвокогнитивного подхода (коммуникативный акт, дискурс, текст): Дисс. д-ра филол. наук: М., 1999.
4. Остин Дж. Л. Слово как действие // *Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов*. Вып. XVII. М.: Прогресс, 1986.
5. Репина Т. А. Французский язык в свете теории языкового общения. СПб.: Изд-во Петерб. ун-та, 1992.
6. Серль Дж. Р. Косвенные речевые акты // *Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов*. Вып. XVII. М.: Прогресс, 1986.

Ա. ՄԻՍՈՆՅԱՆ – Անկեղծությունը քաղաքական խոսույթում. – Անկեղծությունը քաղաքական խոսույթում այն նախապայմաններից է, որն ապահովում է քաղաքական գործչի և ընտրազանգվածի առավել հաջողված հաղորդակցությունը: Տվյալ հոդվածում փորձ է արվում դիտարկել անկեղծությունը խոսքային ակտերի հարաբերակցությամբ:

Բանալի բառեր. անկեղծություն, քաղաքական խոսույթ, քաղաքական գործիչ, խոսքային ակտեր, ազդեցություն

A. SIMONYAN – Sincerity and the Speech Acts Used by the Politicians. – The paper reveals the relationship between sincerity and the speech acts used by the politicians. Sincerity in political discourse is one of the conditions for the successful communication, it is one of the most significant ways of increasing the impact on the audience. Breach of sincerity can destroy the reputation of a politician.

Key words: sincerity, speech acts, politicians, political discourse, increasing impact